



**DEĊIŻJONI TAL-BORD TAT-TMEXXIJA TAĊ-ĊENTRU
TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA
LI TADOTTA L-BAĖIT GĦALL-2023 – CT/CA-030/2022MT**

IL-BORD TAT-TMEXXIJA TAĊ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GĦALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-2 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Entitajiet tal-Unjoni Ewropea ("iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni"), kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003 tat-18 ta' Ġunju 2003,

Wara li kkunsidra r-Regolament Finanzjarju tat-22 ta' Settembru 2019 applikabbli għaċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (CT/CA-028/2019),

Billi:

(1) Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-baġit taċ-Ċentru abbażi tal-abbozz imħejji mid-direttur;

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

Artikolu 1

Il-baġit 2023 taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni, kif anness ma' din id-deċiżjoni, huwa bil-preżenti adottat.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fil-Lussemburgu, it-28 ta' Ottubru 2022,

Għall-Bord tat-Tmexxija

(firma elettronika)

Christos Ellinides

Il-President

Anness: Baġit 2023



BAĠIT 2023

CT/CA-030/2022MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

- A. INTRODUZZJONI ĠENERALI
- B. DĦUL
- C. NEFQA
- D. ATTIVITAJIET

II. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U TAN-NEFQA – FARSJA ĠENERALI

III. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U N-NEFQA – DETTALJI

ANNES 1 – PJAN TA' STABILIMENT

I. INTRODUZZJONI

A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

Il-baġit 2023 jinkludi:

- A. Din l-introduzzjoni ġenerali;
- B. Id-dħul taċ-Ċentru kif stabbilit fl-Artikolu 10(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003, li jinkludi l-pagamenti magħmula mill-korpi li jaħdem għalihom iċ-Ċentru, u mill-istituzzjonijiet u l-korpi li magħhom intlaħaq qbil dwar kollaborazzjoni tax-xogħol imwettaq minnu, inkluż attivitajiet interistituzzjonali.
- C. Diżaggregazzjoni tan-nefqa taċ-Ċentru skont it-titolu; u
- D. Diżaggregazzjoni tan-nefqa taċ-Ċentru skont l-attività. Din il-parti turi r-rabta bejn il-baġit għall-2023 u l-programm ta' ħidma għall-2023 billi tidentifika r-riżorsi allokatu għal kull attività sabiex jintlaħqu l-oġettivi strateġiċi taċ-Ċentru. Din tistipula wkoll l-istruttura konvenzjonali tal-baġit.

Il-baġit 2023 jirrifletti l-estimi tad-dħul u tan-nefqa, kif inklużi fid-dokument uniku ta' programmar taċ-Ċentru 2023-2025 (CT/CA-002/2022/01). Thejja f'konformità mal-Artikoli 35-37 tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru. Sabiex iħejji l-baġit 2023, iċ-Ċentru wettaq analiżi tan-nefqa prevista tiegħu u kiseb il-previzjonijiet tal-klijenti.

Il-baġit 2023 thejja abbażi tal-prezzijiet applikabbli fl-2023 kif muri fit-tabella hawn taħt. L-ammonti kollha f'dan id-dokument huma espressi f'euro.

Prezzijiet applikabbli fl-2023:

Is-servizz provdut	Standard (EUR)	Bil-mod (EUR)	Urgenti (EUR)	Urgenti hafna (EUR)
Traduzzjoni (prezz għal kull paġna)	87.00	82.00	108.00	156.00
Traduzzjoni personalizzata (prezz għal kull paġna)	82.00	78.00	102.00	148.00
Modifika (prezz għal kull paġna)	172.00	163.40	215.00	
Reviżjoni (prezz għal kull paġna)	60.00	57.00	75.00	
Editjar (prezz għal kull paġna)	39.00	37.00	44.00	
Traskrizzjoni (prezz għal kull minuta)	8.50	6.50	10.50	
Traskrizzjoni awtomatika (prezz għal kull minuta)		EUR 2.00		
Trademarks (prezz għal kull paġna)		EUR 41.71 għal 187 360 paġna		
Posteditjar ħafif (prezz għal kull paġna)		EUR 49.00		
Paste 'n Go (prezz għal kull paġna)		EUR 82.00		
Traduzzjoni awtomatika (prezz għal kull paġna)		EUR 0.30		
Disinji Komunitarji (prezz għal kull terminu)		EUR 4.00		

Listi ta' termini (prezz għal kull terminu)	EUR 4.00
Revizjoni ta' listi ta' termini (prezz għal kull terminu)	EUR 2.50
Terminologija (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900
Konsulenza lingwistika (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900
Sottotitolat (prezz għal kull minuta)	EUR 41.00

Flasijiet addizzjonali applikabbli fl-2023:

Tip ta' dokument	EUR
Format kumpless (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa mira)	15.00
Format PDF u dokumenti stampati (flas addizzjonali għal kull paġna tad-dokument sors)	12.00
Dokumenti kunfidenzjali (jiġifieri Dokument Klassifikati / Sensittivi mhux klassifikati (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa mira)	20.00
Lingwa mhux tal-UE (flas addizzjonali għal kull paġna u għal kull lingwa fil-mira)	10.00
Tluġh ta' dokumenti tas-sit web (flas addizzjonali għal kull lingwa mira (fajls multipli) jew għal kull talba (fajl uniku))	10.00

B. DĦUL

Id-dħul totali previst għall-2023 huwa ta' EUR 50.0 miljun, b'EUR 46.0 miljun fit-Titoli 1-4. Id-dħul previst huwa diżaggregat kif ġej:

Titlu	Dħul (EUR)
1. Aġenziji u korpi	44 975 700
3. Kooperazzjoni interistituzzjonali (Istituzzjonijiet Ewropej)	697 800
4. Dħul ieħor	316 000
5. Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti u trasferimenti minn riżervi minn snin preċedenti	4 016 600

Id-dħul previst taċ-Ċentru huwa bbażat fuq l-estimi pprovduti mill-klijenti tiegħu. Għaldaqstant għandu jkun sottolinjat li l-estimi tad-dħul huma soġġetti għal bidla, skont il-htigijiet attwali tal-klijenti u l-baġits tagħhom. Abbażi tal-previżjonijiet tal-klijenti, l-estimi tad-dħul għall-2023 fit-Titolu 1 huwa EUR 45.0 miljun meta mqabbel ma' EUR 47.7 miljun fil-baġit emendatorju 1/2022 (-5.8 %). Id-dħul previst għall-2023 huwa EUR 0.1 miljun inqas (-0.2 %) mid-dħul reali ta' EUR 45.1 miljun riċevut mill-klijenti fl-2021.

L-akbar klijent ta' Ċentru, l-EUIPO (l-“Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea”), abbażi tal-ftehim il-ġdid, ippreveda tnaqqis fid-dhul ta' EUR 0.5 miljun (-5.5 %) għat-traduzzjoni ta' trademarks tal-UE fl-2023 (Partita 1006) meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022. Id-dhul previst għall-2023 huwa ta' EUR 3.1 miljun inqas (-28.6 %) mid-dhul reali riċevut għat-traduzzjoni tat-trademarks tal-UE fl-2021. Barra minn hekk, id-dhul previst tal-EUIPO għal servizzi oħra naqas b'8.6 %, jiġifieri minn EUR 5.2 miljun fil-baġit emendatorju 1/2022 għal EUR 4.7 miljun fl-2023 (Partita 1005), u dan huwa 3.4 % inqas (- EUR 167 700) mid-dhul riċevut għal servizzi oħra fl-2021. Il-previżjoni ġenerali tal-EUIPO għall-2023 hija 20.8 % inqas (-EUR 3.3 miljun) mid-dhul totali riċevut mill-aġenzija fl-2021.

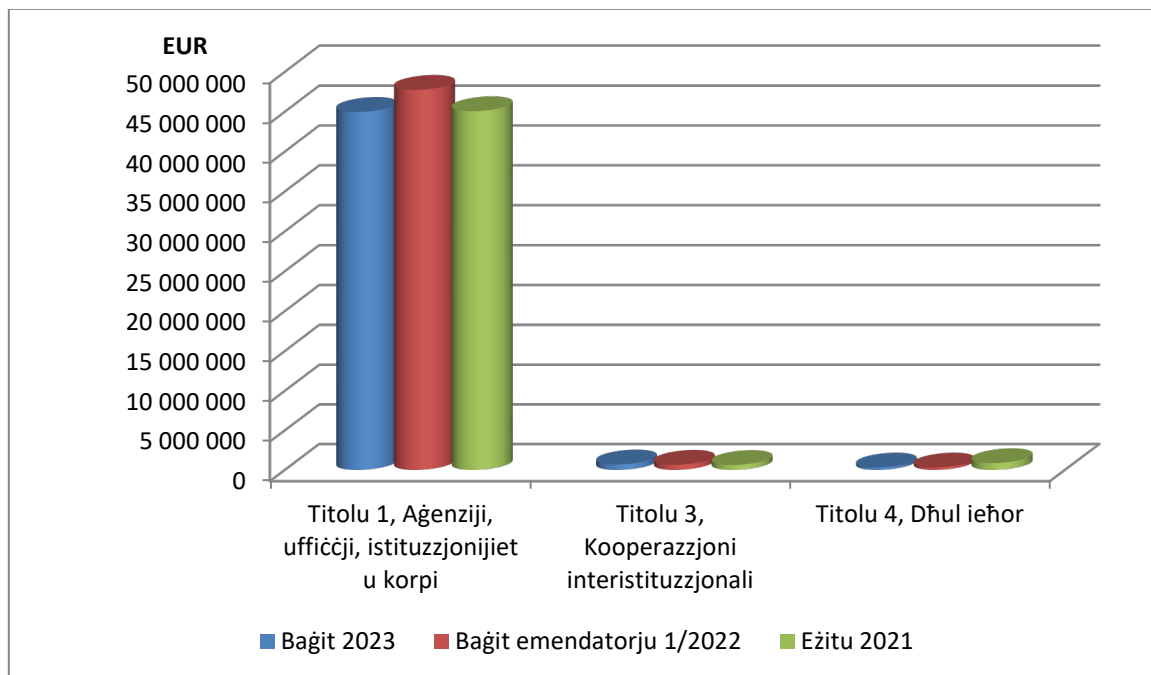
Bidliet sinifikanti oħra li jistgħu jiġu nnotati meta mqabbla mal-baġit emendatorju 1/2022 huma t-tnaqqis fit-tbassir mill-ETF (“Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ”) b'65.5 % (-EUR 118 700), l-EMA (“Aġenzija Ewropea għall-Medicini”) b'25.6 % (-EUR 845 500), il-Eurojust (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali”) b'6.8 % (-EUR 142 600), is-CEPOL (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Taħriġ fl-Infurzar tal-Liġi”) b'74.1 % (-EUR 116 800), il-EUSPA (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali”) b'51.4 % (-EUR 117 100), l-EFCA (“Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd”) bi 42.1 % (-EUR 163 500), il-EUAA (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil”) b'25.9 % (-EUR 928 200), l-EIOPA (“Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol”) bi 33.2 % (-EUR 127 800) u l-eu-LISA (“Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl- Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja”) b'10.2 % (-EUR 136 700). Meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022, ir-REA (“Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għar-Riċerka”) ziedet it-tbassir tagħha b'143.8 % (EUR 308 500), l-ELA (“Awtorità Ewropea tax-Xogħol”) b'6.1 % (EUR 126 600) u l-UPPE (“Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew”) b'14.9 % (EUR 528 400). Aktar informazzjoni dettaljata dwar il-previżjonijiet tal-klijenti u l-volumi tat-traduzzjoni hija pprovduta fit-Taqsima D, “Attivitajiet”, u l-Parti III, “Dikjarazzjoni tad-dhul u n-nefqa - Dettalji”.

l-Ċentru ffirmat ftehim ma' żewġ klijenti ġodda, il-HaDEA (“Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għas-Saħħa u għall-Qasam Diġitali”) u l-QUP (“Qorti Unifikata tal-Privattivi”) f'Marzu 2021 u April 2022, rispettivament. Għalhekk inholqu żewġ partiti ġodda tal-baġit fit-Titolu 1:

1062	L-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għas-Saħħa u għall-Qasam Diġitali (HaDEA)	EUR 251 000
1063	Qorti Unifikata tal-Privattivi (QUP)	p.m.

Id-dhul fit-Titolu 3 jikkorrispondi għad-dhul li jirċievi l-Ċentru fil-kapaċità tiegħu bħala amministratur tal-baži tad-*data* IATE (Terminoloġija Interattiva għall-Ewropa). In-nefqa ta' Ċentru għall-IATE hija rreġistrata f'“Nefqa” (Kapitolu 31).

Ċifra 1. Id-dhul imqassam skont it-titolu u s-sena: 2021-2023 (Titoli 1, 3 u 4)



Minbarra d-dhul mill-klijenti u l-kooperazzjoni interistituzzjonali, iċ-Ċentru jipprevedi dħul addizzjonali fit-Titolu 4, li prinċipalment jinkludi imġax bankarju, dħul mill-hosting ta' servizzi ta' ċentru ta' *data* lill-ERA ("Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji") u kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu bħala sostenn għall-ħlasijiet tal-kiri taċ-Ċentru. Il-previżjoni għal dan id-dhul fl-2023 huwa ta' EUR 316 000 li huwa 0.4 % aktar mill-baġit emendatorju 1/2022 u 63.2 % inqas mill-eżitu tal-2021.

Sabiex jibbilanċja l-baġit 2023, iċ-Ċentru ttrasferixxa EUR 4 016 600 mir-"Riżerva għall-istabilità tal-prezzijiet", għad-"Dħul", u tħalla bilanċ stmat ta' EUR 6 301 851 fir-riżerva fi tmiem l-2023. Madankollu, iċ-Ċentru ma ttrasferixxa l-ebda ammont mir-"Riżerva għal investimenti eċċezzjonali".

C. NEFQA

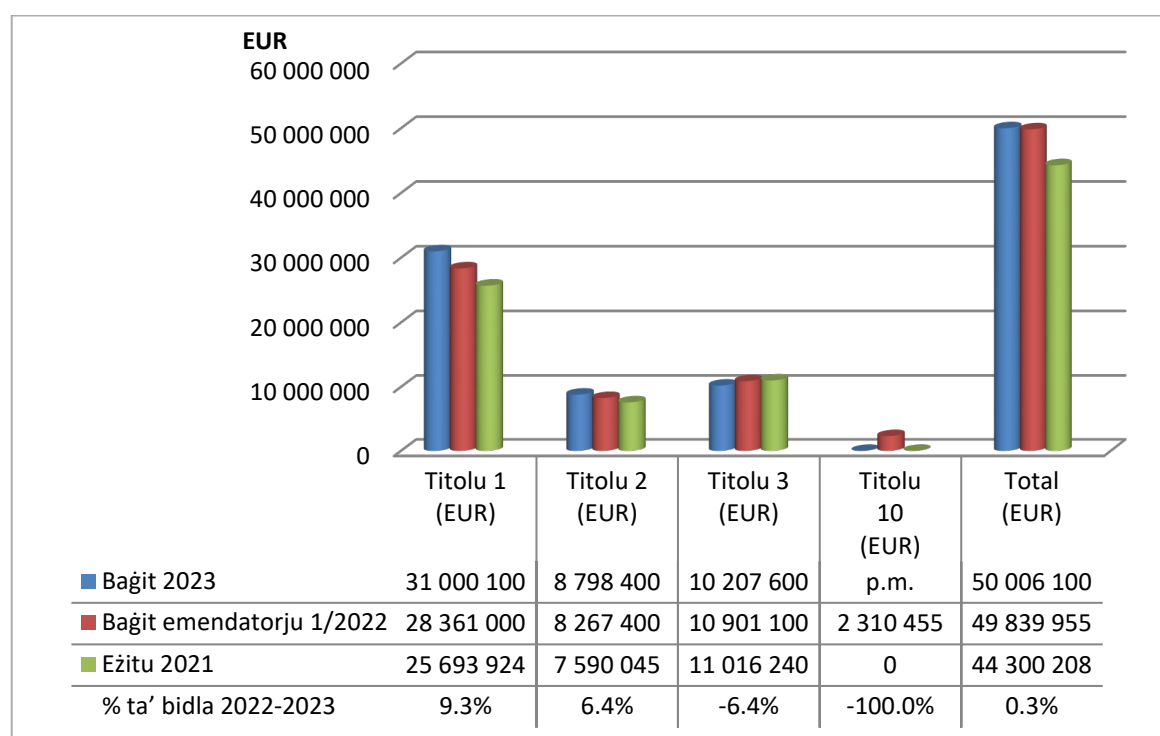
In-nefqa prevista taċ-Ċentru għall-2023 hija ta' EUR 50 miljun. Fit-Titoli 1-3, il-baġit 2023 żdied b'5.2 % meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022 u huwa 12.9 % oġhla mill-eżitu tal-2021. Din iż-żieda kbira mill-2021 sal-2023 hija dovuta għall-aġġustamenti tas-salarji previsti fl-2022 u l-2023 b'indicijar għoli, kif ukoll nefqa oħra soġġetta wkoll għal indicijar għoli probabbli. Barra minn hekk, iż-żieda fit-Titoli 1 u 2 hija parzjalment ikkumpensata mit-tnaqqis tat-Titolu 3 bħala riżultat tat-tnaqqis fil-volum ta' esternalizzazzjoni lil fornituri esterni tas-servizz lingwistiku. In-nefqa prevista hija mqassma kif ġej:

Titolu	Nefqa (EUR)
1. Persunal	31 000 100
2. Bini, tagħmir u nefqa operazzjonali mixxellanja	8 798 400
3. Nefqa operazzjonali	10 207 600
10. Riżervi	p.m.

Sabiex iwieġeb għaž-żieda konsiderevoli ġenerali fl-ispejjeż tal-persunal, spejjeż oħra għolja marbuta mal-indiċi u l-ispejjeż tal-IT minħabba l-inflazzjoni, iċ-Ċentru qed ikompli jieħu miżuri biex inaqqas in-nefqa baġitarja tiegħu. L-azzjoni ewlenija kienet li jitnaqqsu l-appropriazzjonijiet tan-nefqa fil-maġġoranza tal-partiti tal-baġit biex ikun kopert biss dak li mistenni jkun meħtieġ. Madankollu, iċ-Ċentru

żamm il-flessibbiltà għall-probabbiltà għolja ta' ċerta żieda. Farsa ġenerali lejn in-nefqa skont it-titolu, inkluż tqabbil mal-baġit emendatorju 1/2022 u l-eżitu għall-2021, hija pprezentata fil-figura ta' hawn taft.

Figura 2. Id-dhul imqassam skont it-titolu u s-sena: 2021-2023 (Titoli 1, 2, 3 u 10)*



* Titolu 1: "Persunal"; Titolu 2: "Bini, tagħmir u nefqa operazzjonali mixxellanja"; Titolu 3: "Nefqa operazzjonali"; u Titolu 10: "Riżervi". Il-baġit għat-Titolu 10 jidher bħala "0" fl-2021.

Titolu 1: PERSUNAL

Il-baġit għat-Titolu 1 fl-2023 jilhaq EUR 31.0 miljun, 9.3 % oġġla mill-baġit emendatorju 1/2022, jiġifieri żieda ta' EUR 2.6 miljun. Il-baġit taċ-Ċentru jipprevedi aġġustamenti potenzjali tas-salarji annwali, stmati għal 2 % fis-sena, kif ukoll avvanzi fil-gradi biennali u promozzjonijiet. Il-baġit huwa bbażat fuq il-pjan ta' stabbiliment ta' 193 post tax-xogħol li baqa' fl-istess livell ta' dak approvat mill-Awtorità Baġitarja għall-2022. Il-baġit jikkunsidra wkoll fatturi bħall-proporzjon ta' fatturat u x-xejriet tax-xogħol tal-persunal. Dan t'hawn fuq kollu jwassal għal żieda ta' 6.6 % (EUR 1.4 miljun) fl-Artikolu 110, "Persunal f'impjeg attiv" u l-baġit għal persunal b'kuntratt (Partita 1115) żdied bi 48.3 % (EUR 756 400) għall-2023 meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022. Din iż-żieda tikkonċerna l-aġġustamenti potenzjali fis-salarji annwali u l-ħtieġa għal żewġ persunal kuntrattwali għat-traduzzjoni Irlandiża. Mill-2022, iċ-Ċentru rċieva talba mill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) għal proġett ta' traduzzjoni kunfidenzjali. Iċ-Ċentru stima li għal dan il-proġett se jkun jeħtieġ ħames postijiet tax-xogħol addizzjonali (erba' persunal kuntrattwali fi FG IV u persunal kuntrattwali wieħed fi FG III) għal sitt xhur u l-appropriazzjonijiet korrispondenti għall-2022, bil-possibiltà li dawn jiġu estiżi aktar jekk l-UPPE jibgħat volumi addizzjonali fil-kuntest tal-istess proġett. Ir-riżorsi addizzjonali se jkunu ddedikati biss għall-proġett tal-UPPE.

Titolu 2: BINI, TAGĦMIR U NEFQA OPERAZZJONALI MIXXELLANJA

Il-baġit għal Titolu 2, "Bini, tagħmir u nefqa operazzjonali mixxellanja", jammonta għal EUR 8.8 miljun fl-2023. Huwa żdied b'6.4 % meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022. Din iż-żieda hija prinċipalment dovuta għal rata għolja ta' inflazzjoni li x'aktarx se jkollha impatt sinifikanti fuq il-kiri, it-tariffi tal-bini u l-ispejjeż tal-IT.

lċ-Ċentru jirċievi kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu fir-rigward tal-ispejjeż tal-kiri tal-uffiċċji. Din il-kontribuzzjoni finanzjarja hija rreġistrata bħala dħul u ma taffettwax in-nefqa fit-Titolu 2. Għandu jġi sstollinat li n-nefqa fit-Titolu 2 tinkludi n-nefqa għall-hosting ta' ċentru ta' *data* għall-ERA ("Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji"). F'konformità mal-prinċipju tal-universalità, id-dħul riċevut mill-ERA hu rreġistrat bħala dħul, għall-kuntrarju ta' tpaċija tan-nefqa.

Titulu 3: NEFQA OPERAZZJONALI

Il-baġit għat-Titolu 3, "Nefqa operazzjonali", ikopri l-esternalizzazzjoni tas-servizzi tat-traduzzjoni, is-servizzi tekniċi relatati mas-servizzi lingwistiċi, il-kooperazzjoni interistituzzjonali, u l-programm eCdT. Dan jammonta għal EUR 10.2 miljun fl-2023, tnaqqis ta' 6.4 % meta mqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022. Dan huwa EUR 0.8 miljun inqas mill-eżitu tal-2021.

Il-baġit għas-servizzi esterni tat-traduzzjoni jikkostitwixxi l-parti ewlenija tal-baġit tat-titolu, jiġifieri 92 % fl-2023. L-ispiża reali ta' dawn is-servizzi tiddependi minn numru ta' fatturi, bħall-bidliet fil-klassifikazzjoni tal-fornituri skont il-kuntratti qafas eżistenti u l-prezzijiet maqbula skont kuntratti qafas futuri li jiddependu wkoll mill-iżviluppi ekonomiċi fl-Istati Membri. Il-baġit għall-2023 huwa EUR 9.4 miljun, li huwa konformi mal-volumi previsti kif ukoll mal-aspettattiva taċ-Ċentru li l-investment fit-teknoloġiji tat-traduzzjoni se jkollu impatt pożittiv fuq in-nefqa għas-servizzi esterni tat-traduzzjoni. Huwa ċar li n-nefqa reali se tiddependi ħafna mid-domanda attwali tal-klijenti taċ-Ċentru u l-impatt attwali tat-teknoloġiji tat-traduzzjoni.

Il-Kapitolu 31 jinkludi n-nefqa taċ-Ċentru għall-ġestjoni tal-baži tad-*data* tal-IATE kif ukoll il-kontribuzzjoni taċ-Ċentru għal għodod oħra interistituzzjonali ġestiti mill-Kummissjoni. L-ispejjeż għal dawn l-għodod jiddependu mill-ftehimiet finanzjarji annwali bejn il-partijiet li jaġixxu fil-qafas tal-Kumitat Eżekuttiv għat-Traduzzjoni tal-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI).

D. ATTIVITAJIET

L-attivitajiet taċ-Ċentru huma definiti taħt erba' oqsma ta' attività fil-baġit tal-2023, kif stabbilit fid-dokument ta' programmazzjoni uniku taċ-Ċentru 2023-2025: 1) Attivitajiet operazzjonali ewlenin; 2) Attivitajiet ta' appoġġ; 3) Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni u 4) Proġetti/Innovazzjoni.

Ir-rizorsi umani u finanzjarji għall-2023 huma allokat i għall-erba' oqsma ta' attività, kif muri fit-tabella ta' hawn taħt. Ir-rizorsi finanzjarji inkluzi fit-Titoli 1, 2 u 3 huma allokat i direttament jew indirettament lis-servizzi differenti taċ-Ċentru. L-ispejjeż indiretti huma allokat i għall-attivitajiet taċ-Ċentru, u konsegwentement lis-servizzi tiegħu, permezz tal-mekkaniżmi tal-metodoloġija ta' Bbaġitjar Ibbażat fuq l-Attività (ABB). Id-dettalji huma stabbilit i fid-dokument ta' programmar ewlieni taċ-Ċentru 2023-2025 (CT/CA-002/2022/01).

	% tar-riżorsi umani (persunal)	% tar-riżorsi finanzjarji	Riżorsi finanzjarji
Attivitajiet operazzjonali prinċipali	63.8 %	75.3 %	37 647 006
<i>Traduzzjoni</i>	23.8 %	21.1 %	10 551 387
<i>Reviżjoni</i>	0.0 %	0.0 %	212
<i>Modifika</i>	1.5 %	1.1 %	554 510
<i>Editjar</i>	0.2 %	0.1 %	34 897
<i>Traskrizzjoni</i>	0.0 %	0.0 %	5 396
<i>Sottotitolari</i>	0.0 %	0.0 %	5 012
<i>Terminoloġija</i>	0.3 %	0.0 %	5 241
<i>Validazzjoni Interna</i>	26.1 %	22.6 %	11 318 280
<i>Ġestjoni tat-talbiet tal-klijent</i>	2.1 %	1.8 %	880 565
<i>Ipprocessar minn qabel u formattjar minn qabel teknici (TECH+CAT)</i>	2.5 %	2.1 %	1 073 363
<i>Ġestjoni tal-esternalizzazzjoni</i>	1.5 %	1.3 %	648 838
<i>Processar ta' wara (CAT+TECH)</i>	1.7 %	1.4 %	722 991
<i>Ġestjoni ta' memorji tat-traduzzjoni u traduzzjoni awtomatika</i>	0.9 %	0.8 %	389 303
<i>IATE</i>	0.4 %	1.9 %	926 911
<i>Attivitajiet operazzjonali ewlenin oħrajn</i>	2.7 %	21.1 %	10 530 100
Attivitajiet ta' sostenn	22.5 %	18.2 %	9 111 874
Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni	8.2 %	3.6 %	1 808 144
Proġett/Innovazzjoni	5.6 %	2.9 %	1 439 076
Approprjazzjonijiet fit-Titolu 10: "Riżervi", mhux allokat i għal attività	0 %	0 %	0
Total	100 %	100 %	50 006 100

Deskrizzjoni tal-attività

Attivitajiet	Deskrizzjoni
Traduzzjoni	It-traduzzjoni ta' dokumenti u trademarks tal-Unjoni Ewropea (EUTMs). F'din l-attività, titqies biss l-ispiza tat-traduzzjoni interna peress li t-traduzzjoni ssir internament.
Reviżjoni	Tradutturi interni jwettqu din l-attività, li tikkonsisti fit-tqabbil tal-verżjoni tradotta mad-dokument originali.
Modifika	Il-modifika tad-dokumenti tradotti abbażi tal-kummenti riċevuti. It-tradutturi interni jwettqu din l-attività.
Editjar	L-editjar jikkonsisti fir-rieżami tal-verżjoni ta' dokument fl-istess lingwa.
Traskrizzjoni	Il-konverżjoni ta' fajl awdjo u/jew vidjo f'test miktub ta' kwalità għolja permezz ta' teknoloġiji li jikkonvertu t-taħdit f'test.
Sottotitoljar	Sottotitoljar u traduzzjoni ta' materjal tal-vidjo.
Validazzjoni interna	L-evalwazzjoni tat-traduzzjonijiet imwettqa minn fornituri esterni tas-servizzi.
Ġestjoni tat-talbiet tal-klijent	L-analiżi tal-ordnijiet tal-klijenti u d-determinazzjoni tal-karatteristiċi tal-prodott (format, dominju, eċċ.)
Ipprocessar minn qabel u formattjar minn qabel tekniċi (TECH+CAT)	Il-wasla ta' talba għat-traduzzjoni u t-tluġh tat-traduzzjoni fil-memorji tat-traduzzjoni u s-sistema tat-traduzzjoni awtomatika għat-traduzzjoni sussegwenti. Dan huwa pass tekniċu li matulu għandu jittella' kull dokument. Dan jippermetti li l-memorji tat-traduzzjoni jaqblu mad-dokument bi kwalunkwe memorja eżistenti u b'hekk jippermetti l-kalkolu tal-iskont potenzjali għall-klijenti.
Ġestjoni tal-esternalizzazzjoni	L-għażla ta' freelancers u t-tfassil u l-ġestjoni tal-kuntratti tagħhom.
Proċessar ta' wara (CAT+TECH)	L-iformattjar ta' dokumenti u s-soluzzjoni ta' kwalunkwe kwistjoni tekniċa.
Ġestjoni ta' memorji tat-traduzzjoni u traduzzjoni awtomatika	L-organizzazzjoni u l-aġġornament tal-kontenut tal-memorji tat-traduzzjoni u l-corpus tat-traduzzjoni awtomatika.
Terminoloġija	L-organizzazzjoni tal-attività ta' riċerka fit-terminoloġija (l-għażla, it-traduzzjoni, il-verifika, eċċ.).
IATE	Il-ġestjoni tal-bażi tad-data tal-IATE
Attivitajiet operazzjonali ewlenin oħrajn	L-ipprocessar minn qabel lingwistiku, servizzi ta' traduzzjoni esterna, eċċ.

It-tabella ta' hawn taht turi n-numru totali ta' paġni, termini u d-dħul previst għall-2023, imqabbel mal-baġit emendatorju 1/2022. It-tabella turi l-previżjonijiet tal-2023 ipprovduti mill-klijenti. Aktar informazzjoni dettaljata dwar il-previżjonijiet tal-klijenti u l-volumi tat-traduzzjoni hija pprovduta f'Parti III, "Dikjarazzjoni tad-dħul u n-nefqa - Dettalji".

	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/202 2	Paragun
Għadd totali ta' paġni ta' trademarks tal-UE previst	187 360	197 221	-5.0 %
Għadd totali ta' paġni ta' dokumenti previst	397 629	409 035	- 2.8 %
<i>Numru totali ta' paġni</i>	<i>584 989</i>	<i>606 256</i>	<i>- 3.5 %</i>
Numru totali ta' listi ta' termini previst	55 692	68 212	-18.4 %
Dħul totali previst minn traduzzjonijiet, terminoloġija u listi ta' termini	44 975 700	47 747 500	-5.8 %

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAN-NEFQA – HARSJA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2022	Eżitu 2021
	DHUL			
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI	44 975 700	47 747 500	45 069 367
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	697 800	659 500	632 642
4	DHUL IEHOR	316 000	314 800	858 682
5	EĊĊESS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	4 016 600	1 118 155	0
	Eċċess riportat mis-sena finanzjarja preċedenti			
	Riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	p.m.	1 118 155	0
	Riżerva għal investimenti eċċezzjonali	4 016 600	p.m.	0
		p.m.	p.m.	0
6	RIFUŻJONIJIET	p.m.	p.m.	0
	TOTAL	50 006 100	49 839 955	46 560 692
	NEFQA			
1	PERSUNAL	31 000 100	28 361 000	25 693 924
2	BINI, TAGHMIR U NEFQA OPERAZZJONALI MIXXELLANJA	8 798 400	8 267 400	7 590 045
3	NEFQA OPERAZZJONALI	10 207 600	10 901 100	11 016 240
10	RIŻERVI	p.m.	2 310 455	0
	TOTAL	50 006 100	49 839 955	44 300 208

III. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U N-NEFQA 2023 - DETTALJI

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
DHUL					
1000	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	201 200	293 200	212 938	2 267 paġna
1001	Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (ETF)	62 400	181 100	368 575	717-il paġna
1002	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCCDA)	384 100	384 100	284 833	4 416-il paġna
1003	Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (EMA)	2 451 300	3 296 800	3 403 699	Dokumenti: 25 250 paġna; listi ta' termini: 5 830 terminu
1004	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	645 400	639 000	1 092 984	7 419-il paġna
1005	Uffiċċju tal-Proprietà Intellektwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)	4 731 300	5 174 400	4 898 966	Dokumenti: 48 495 paġna; listi ta' termini: 48 050 terminu; Disinji komunitarji: 8 000 terminu
1006	EUIPO trade marks	7 815 200	8 268 600	10 941 719	187 360 paġna
1007	Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	49 500	70 400	32 818	456 paġna
1008	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol)	50 700	50 700	76 393	583 paġna
1009	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Fajja u tax-Xogħol (Eurofound)	421 000	480 000	530 961	4 839 paġna
100	Artikolu 100	16 812 100	18 838 300	21 843 885	
1010	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Taħriġ Vokazzjonali (Cedefop)	105 100	109 700	75 814	1 141 paġna
1012	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	1 172 600	1 262 000	1 108 715	13 215-il paġna
1014	Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)	p.m.	5 700	7 218	
1015	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	225 700	225 700	283 477	2 595 paġna
1016	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust)	1 961 800	2 104 400	891 406	21 856 paġna

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1017	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	80 600	71 400	120 873	902 paġna
1018	Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA)	32 300	37 900	0	372 paġna
1019	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (ERA)	278 500	275 700	116 287	3 201 paġna
101	Artikolu 101	3 856 600	4 092 500	2 603 790	
1020	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ĉibersigurtà (ENISA)	149 700	148 200	464 453	1 721 paġna
1021	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	477 100	533 600	806 411	5 235 paġna
1022	Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (Frontex)	2 948 500	2 919 300	615 216	33 891 paġna
1023	L-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA)	612 100	585 900	310 782	6 051 paġna
1024	Aġenzija Eżekuttiva għall-Intraprizi Żgħar u Medji (EASME)	59 000	59 000	35 590	672 paġna
1025	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Taħriġ fl-Infurzar tal-Liġi (CEPOL)	40 900	157 700	19 334	438 paġna
1026	Aġenzija Eżekuttiva għall-Konsumatur, is-Saħħa, l-Agricoltura u l-Ikel (Chafea)	p.m.	p.m.	391 896	
1027	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Programm Spazjali (EUSPA)	110 700	227 800	48 136	1 260 paġna
1028	Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	4 700	4 700	13 412	54 paġna
1029	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	1 682 100	1 682 100	2 018 080	18 414-il paġna
102	Artikolu 102	6 084 800	6 318 300	4 723 311	
1030	Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)	224 900	388 400	267 632	Dokumenti: 2 533 paġna; listi ta' termini: 29 terminu
1031	Impriża Kongunta Ewropea tal-Energija mill-Fużjoni (F4E JU)	51 800	p.m.	10 788	596 paġna

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1032	Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Aġenzija Eżekuttiva għall-Innovazzjoni u n-Networks (INEA)	16 700	15 400	20 479	183 paġna
1034	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	6 900	6 000	3 790	78 paġna
1035	Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	33 800	33 800	9 902	360 paġna
1036	Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għar-Riċerka (REA)	523 000	214 500	139 285	6 012-il paġna
1037	Impriza Kongunta Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	3 900	4 000	2 337	30 paġna
1038	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	50 800	44 500	47 017	584 paġna
1039	Impriza Kongunta SESAR (SJU)	49 700	46 000	1 914	564 paġna
103	Artikolu 103	961 500	804 400	503 142	
1042	Impriza Kongunta Inizjattiva għal Saħħa Innovattiva (IHI JU)	5 000	5 000	4 817	Dokumenti: 48 paġna; listi ta' termini: 192 terminu
1043	Impriza Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu 2 (FCH2 JU)	1 900	2 400	1 914	22 paġna
1045	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil (EUAA)	2 658 000	3 586 200	4 398 500	Dokumenti: 29 703 paġna; listi ta' termini: 1 200 terminu
1046	Aġenzija għall-Kooperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	294 300	320 000	205 711	3 469 paġna
1047	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	492 900	591 000	561 923	5 952 paġna
1048	Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	858 700	858 700	1 236 511	9 772 paġna
1049	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	257 500	385 300	105 730	2 855 paġna
104	Artikolu 104	4 568 300	5 748 600	6 515 107	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1050	L-Aġenzija għall-Appoġġ tal-BEREC (L-Uffiċċju BEREC)	139 700	44 000	33 415	1 697 paġna
1051	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA)	1 207 200	1 343 900	1 413 094	Dokumenti: 14 289 paġna; listi ta' termini: 391 terminu
1052	Impriza Kongunta Teknoloġiji Diġitali Ewlenin (KDT JU)	4 200	4 200	2 001	48 paġna
1053	Ċentru għall-Analiżi u l-Operazzjonijiet Marittimi (Narkotiċi) (MAOC (N))	p.m.	p.m.	0	
1054	Bord Uniku ta' Rizoluzzjoni (SRB)	1 192 600	1 200 000	1 240 073	9 600 paġna
1055	Skejjel Ewropej	64 200	63 600	106 648	738 paġna
1056	Impriza Kongunta Ewropa Ċirkolari b'Bażi Bijoloġika (CBE JU)	10 600	9 500	3 656	120 paġna
1057	Impriza Kongunta Sistema Ferrovarja Ewropea (ERJU)	p.m.	400	12 472	
1058	Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej (ESAs-JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Impriza Kongunta għall-Computing ta' Prestazzjoni Gholja Ewropew (EuroHPC)	5 600	5 700	0	72 paġna
105	Artikolu 105	2 624 100	2 671 300	2 811 360	
1060	Awtorità Ewropea tax-Xogħol (ELA)	2 201 000	2 074 400	1 467 157	25 048 paġna
1061	L-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE)	4 079 400	3 551 000	0	Dokumenti: 34 464 paġna; servizz tat-traduzzjoni personalizzata ddedikat
1062	L-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għas-Saħħa u għall-Qasam Diġitali (HaDEA)	251 000	p.m.	0	2 856 paġna
1063	Qorti Unifikata tal-Privattivi (QUP)	p.m.	p.m.	0	
106	Artikolu 106	6 531 400	5 625 400	1 467 157	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1099	Dhul minn klijenti ġodda	p.m.	53 300	1 038 466	
109	Artikolu 109	p.m.	53 300	1 038 466	
10	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI U L-KORPI	41 438 800	44 152 100	41 506 218	
1100	Kummissjoni Ewropea	1 160 500	1 147 600	798 103	Dokumenti: 13 339 paġna. Il-volum għad-dokumenti jinkludi l-volumi stmati għad-DĠ JUST (Direttorat Ġenerali għall-Ġustizzja u l-Konsumaturi), DĠ EMPL (DĠ għall-Impjegi, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni) u DĠ GROW (DĠ għas-Suq Intern, Industrija, Intraprenditorija u SMEs).
1101	Parlament Ewropew	p.m.	1 400	34 650	
1102	Kunsill tal-Unjoni Ewropea	323 200	320 000	85 978	3 715 paġna
1103	Qorti Ewropea tal-Awdituri	12 600	81 400	149 891	145 paġna
1104	Kumitat Ewropew tar-Reġjuni	p.m.	p.m.	318	
1105	Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.	3 300	6 256	
1106	Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.	30 600	18 336	
1107	Bank Ċentrali Ewropew	66 000	64 700	48 160	612-il paġna
1108	Ombudsman Ewropew	242 500	231 500	266 431	2 760 paġna
1109	Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (EDPS)	1 732 100	1 714 900	2 155 027	19 909 paġna
110	Artikolu 110	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
11	PAGAMENTI MILL-ISTITUZZJONIJIET	3 536 900	3 595 400	3 563 149	
1	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI	44 975 700	47 747 500	45 069 367	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
2000	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titulu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
200	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	L-Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
20	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0	
2	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0	
3001	Parteċipazzjoni fil-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali	697 800	659 500	632 642	Din il-partita tkopri dħul riċevut permezz tal-ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali taċ-Ċentru, notevolment il-proġett IATE.
300	Kooperazzjoni interistituzzjonali	697 800	659 500	632 642	
30	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	697 800	659 500	632 642	
3	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	697 800	659 500	632 642	
4000	Imghax bankarju	p.m.	p.m.	0	
400	Imghax bankarju	p.m.	p.m.	0	Dan l-artikolu jkopri mghax li ċ-Ċentru jirċievi fil-kontijiet bankarji tiegħu.
4010	Flasijiet lura mixxellanji	146 000	144 800	688 682	
401	Flasijiet lura mixxellanji	146 000	144 800	688 682	Dan l-artikolu jkopri l-flasijiet lura mixxellanji, inkluż dħul mis-sullokazzjoni tal-ispazji tal-parkeġġ u l-hosting ta' ċentru tad-data lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji u l-Impriza Kongunta għall-Computing ta' Prestazzjoni Għolja Ewropew.
4020	Kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu	170 000	170 000	170 000	Din il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu hija b'sostenn tal-flasijiet ta' kiri annwali taċ-Ċentru.
402	Kontribuzzjonijiet ohra	170 000	170 000	170 000	
40	DHUL IEHOR	316 000	314 800	858 682	
4	DHUL IEHOR	316 000	314 800	858 682	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
5000	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	1 118 155	0	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament Finanzjarju ta' Ċentru tat-22 ta' Settembru 2019.
500	Surplus riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	1 118 155	0	
5010	Trasferiment minn "Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni"	p.m.	p.m.	0	It-trasferiment mill-"Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni" jikkorrispondi għall-infiq fil-Kapitolu 32, "Infiq relatat mal-programm eCdT".
5015	Trasferiment minn "Fond ta' riżerva għall-istabilità fil-prezzijiet"	4 016 600	p.m.	0	It-trasferiment mill-"Fond ta' riżerva għall-istabilità fil-prezzijiet" huwa meħtieġ biex ikun ibbilanċjat il-baġit.
501	Trasferimenti minn fondi ta' riżerva minn snin preċedenti	4 016 600	p.m.	0	
50	SURPLUS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	4 016 600	1 118 155	0	
5	SURPLUS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	4 016 600	1 118 155	0	
6000	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	p.m.	0	
600	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	p.m.	0	
60	RIFUŻJONIJIET LILL-KLIJENTI	p.m.	p.m.	0	
6	RIMBORŐI	p.m.	p.m.	0	
	Dħul totali	50 006 100	49 839 955	46 560 692	
	INFIQ				
1100	Salarji bażiċi	17 615 000	16 529 200	15 224 983	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiza sabiex tkopri s-salarji bażiċi tal-uffiċjali u l-persunal temporanju.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1101	Allowances għall-familja	1 651 000	1 537 000	1 324 825	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62, 67 u 68 tagħhom, u s-Sezzjoni I tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances tad-dar, tat-tfal dipendenti u tal-edukazzjoni għall-uffiċjali u l-persunal temporanju.
1102	Allowances ta' espatrijazzjoni u ta' residenza barranija	2 777 800	2 605 200	2 473 481	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 69 tagħhom, u l-Artikolu 4 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances ta' espatrijazzjoni u ta' residenza barranija għal uffiċjali u għal persunal temporanju.
1103	Gratifikati segretarjali	10 800	10 400	8 117	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) tal-Anness XIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-gratifikati segretarjali mħallsa lill-uffiċjali u lill-persunal temporanju fil-kategorija AST impjegati bħala tajpisti stenografici jew tajpisti, operaturi ta' telex, kompożituri tat-tipi, segretarji eżekuttivi jew segretarji prinċipali, li kienu intitolati jirċevuha fix-xahar ta' qabel l-1 ta' Mejju 2004.
110	Persunal b'impjeg attiv	22 054 600	20 681 800	19 031 405	
1113	Trainees	46 400	44 400	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat ma' trainees.
1115	Persunal kuntrattwali	2 322 600	1 566 200	1 410 555	Il-Kondizzjonijiet tal-impieg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 3a u t-Titolu IV tagħhom.
111	Persunal kuntrattwali u trainees	2 369 000	1 610 600	1 410 555	Dan l-artikolu kien preċedentement intitolat "Persunal Awżiljarju u Persunal lokali".
1120	Taħriġ professjonali tal-persunal	180 000	170 400	91 362	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom.
112	Taħriġ professjonali tal-persunal	180 000	170 400	91 362	
1130	Assigurazzjoni kontra l-mard	588 800	545 000	528 174	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assigurazzjoni kontra l-mard għal uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
1131	Assigurazzjoni kontra aċċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol	86 600	80 200	59 220	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 73 tagħhom u l-Artikolu 15 tal-Anness VIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur għal assicurazzjoni kontra aċċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol.
1132	Assigurazzjoni kontra l-qgħad	151 400	141 200	133 950	Il-Kondizzjonijiet tal-impieg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 28a tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex persunal temporanju jiġi assigurat kontra l-qgħad.

Partita Artikolu Kapitolu Titulu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1133	Kostituzzjoni jew żamma tad-drittijiet għal pensjoni	p.m.	p.m.	0	Il-Kondizzjonijiet tal-impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-flasjiet miċ-Ċentru f'isem l-uffiċjali u l-persunal temporanju biex jiġu kostitwiti jew jinżammu d-drittijiet tagħhom għal pensjoni fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom.
1134	Kontribuzzjoni għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni	3 852 200	3 525 200	3 336 261	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur taċ-Ċentru għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni.
113	Il-Kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-impjegatur	4 679 000	4 291 600	4 057 606	
1140	Gratifikati u għotjiet f'każ ta' twelid u ta' mewt	1 400	600	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikoli 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri: - appropriazzjonijiet għal għotjiet għal twelid għal ffall ta' persunal li l-pajjiż ta' oriġini tagħhom m'għandhom l-ebda dispożizzjoni għal dan it-tip ta' għotja; - fil-każ ta' mewt ta' uffiċjal, il-pagament tar-remunerazzjoni sħiħa tal-mejjet sat-tmiem tat-tielet xahar wara x-xahar li fih seħħet il-mewt u l-ispiza tat-trasportazzjoni tal-ġisem lejn il-post tal-oriġini tal-uffiċjal. Fil-każ ta' mewt, l-appropriazzjonijiet korrispondenti jiġu trasferiti mill-partita 1100.
1141	Spejjeż tal-ivvjaġġar għal-liv annwali	254 400	259 800	244 914	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 8 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż b' rata fissa tal-ivvjaġġar għal uffiċjali jew persunal temporanju, għall-konjuġi u d-dipendenti tagħhom, mill-post tal-impieg tagħhom sal-post tal-oriġini tagħhom.
1143	Gratifikati fissi għal impjeg	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b' mod partikolari l-Artikolu 14 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri gratifikati fissi tal-impjeg għal uffiċjali jew persunal temporanju li regolarment iġarrbu spejjeż ta' rappreżentanza matul dmirijietom.
114	Gratifikati u għotjiet mixxellanji	255 800	260 400	244 914	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1150	Sahra	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri pagamenti b'rata fissa jew pagamenti fis-siegha għal sahra maħduma minn uffiċjali u minn persunal temporanju fil-Kategorija AST u persunal lokali li ma setgħux jiġu kkompensati b'ħin liberu skont arranġamenti normali.
115	Sahra			0	
1171	Interpreti freelance u tekniċi ta' konferenzi	p.m.	p.m.	0	Il-ħlas ta' interpreti freelance mqabbdin miċ-Ċentru għal konferenzi li mhumiex ta' rutina li għalihom il-Kummissjoni ma tkunx tista' tipprovi interpretazzjoni. Minbarra r-remunerazzjoni din tinkludi l-kontribuzzjonijiet għal skema tal-assigurazzjoni tal-ħajja u assigurazzjoni għall-mard, l-aċċidenti u l-mewt, u r-rimborż għall-interpreti freelance li l-indirizz kummerċjali tagħhom mhuwiex fil-post tal-impjieg, tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-ħlas ta' gratifiki fissi tal-ivvjaġġar.
1175	Persunal tal-aġenzija	323 600	292 600	86 324	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-użu ta' persunal tal-aġenzija.
117	Servizzi supplimentari	323 600	292 600	86 324	
1180	Infiq mixxellanju għal reklutaġġ tal-persunal	39 600	25 400	26 496	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-infiq involut fi proċeduri ta' reklutaġġ.
1181	Spejjeż tal-ivvjaġġar	18 000	12 000	3 933	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 7 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar ta' uffiċjali u persunal temporanju (inklużi l-membri tal-familji tagħhom) meta jidhlu jew iħallu ċ-Ċentru.
1182	Gratifiki għall-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment	89 400	85 000	37 740	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-gratifiki ta' sistemazzjoni għal uffiċjali u persunal temporanju obbligati jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta jieqfu definittivament mid-dmirijiet tagħhom u jistabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor.
1183	Spejjeż tal-ġarr	29 600	18 400	10 200	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 9 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż ta' ġarr ta' uffiċjali u persunal obbligati li jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta jiġu trasferiti għal post ġdid tax-xogħol jew meta jieqfu definittivament mid-dmirijiet tagħhom u jistabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor.

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1184	Gratifikati temporanji għas-sussistenza għal kuljum	88 600	84 400	71 580	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 10 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-allowances għall-ghajxien ta' kuljum dovuti lil uffiċjali u lil persunal temporanju li jagħtu provi li kienu obbligati li jbiddu l-post ta' residenza tagħhom wara li hađu dmirjet godda (inkluż it-trasferiment).
118	Infiq mixxellanju għal reklutaġġ u trasferimenti tal-persunal	265 200	225 200	149 950	
1190	Koeffiċjenti korrettivi tas-salarji	1 200	300	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 64 u 65 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispiża tal-koeffiċjenti ta' korrezzjoni applikati għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u l-persunal temporanju, u għall-pagamenti tas-sahra.
119	Koeffiċjenti korrettivi tas-salarji u aġġustamenti tar-remunerazzjoni	1 200	300	0	
11	PERSUNAL B'IMPJEG ATTIV	30 128 400	27 532 900	25 072 115	
1300	Spejjeż għal missjonijiet, spejjeż tal-ivvjaġġar fuq xogħol u nfiq anċillari iehor	58 200	37 000	500	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għat-trasport, il-hlas ta' gratifikati għal kull jum ta' missjonijiet u l-ispejjeż anċillari jew ta' eċċezzjoni mgarrba għat-twettiq ta' missjoni fl-interessi taċ-Ċentru min-naha tal-persunal statutorju, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
130	Missjonijiet u vjaġġar fuq xogħol	58 200	37 000	500	
1310	Spejjeż ta' missjonijiet relatati mat-taħriġ	22 200	14 200	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq ta' missjonijiet matul it-taħriġ barra l-Lussemburgu.
131	Missjonijiet u vjaġġar fuq xogħol relatati mat-taħriġ	22 200	14 200	0	
13	MISSJONIJIET U VJAĠĠAR FUQ XOGĦOL	80 400	51 200	500	
1400	Ristoranti u kantins	2 100	2 100	2 565	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tmexxija ta' ristoranti, kafeteriji u kantins, b'mod partikolari l-kuntratti għall-manutenzjoni tal-faċilitajiet, il-provvista tat-tagħmir, eċċ.
140	Infrastruttura Soċjomedika	2 100	2 100	2 565	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1410	Servizz mediku	65 000	73 200	26 000	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 tal-Anness II tagħhom.
141	Servizz mediku	65 000	73 200	26 000	
1420	Infiq ieħor	659 400	641 000	546 453	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat mal-partecipazzjoni fil-Kumitat dwar l-Attivitajiet Soċjali u lill-iskejjel preprimarji u l-istituzzjonijiet edukattivi. L-appropriazzjoni hija bbażata fuq il-previżjoni tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni għall-Infrastruttura u l-Loġistika (OIL).
1421	Relazzjonijiet soċjali	14 000	14 000	3 515	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tinkoraġġixxi u tiffinanzja l-inizjattivi kollha bil-ghan li jipromwovw r-relazzjonijiet soċjali bejn il-persunal ta' nazzjonalitajiet varji, assistenza ohra u sussidji mogħtija lill-persunal, kif ukoll spejjeż involuti fl-organizzazzjoni ta' riċevimenti għall-membri tal-persunal.
142	Infiq ieħor	673 400	655 000	549 968	
14	INFRASTRUTTURA SOĠJOMEDIKA	740 500	730 300	578 533	
1520	Skambji ta' persunal	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat mal-issekondar jew l-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' persunal temporanju taċ-Ċentru lil korpi nazzjonali jew internazzjonali.
1521	Uffiċjali taċ-Ċentru ssekondati temporanjament lil amministrazzjonijiet nazzjonali, organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet jew imprizi tas-settur pubbliku.	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat mal-issekondar jew l-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' persunal temporanju taċ-Ċentru lil korpi nazzjonali jew internazzjonali.
152	Mobbiltà	p.m.	p.m.	0	
15	MOBBILTÀ	p.m.	p.m.	0	
1600	Għotjiet speċjali ta' assistenza	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza fil-forma ta' flus kontanti li tista' tingħata lil uffiċjal, lil ex uffiċjal jew lis-superstiti ta' uffiċjal mejjet li jinsabu f'ċirkostanzi diffiċli.
160	Servizz tal-assistenza soċjali	p.m.	p.m.	0	
1620	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza għal familji, wasla ta' persunal ġdid, għajnuna legali, għotjiet għal scouts u guides, għotja lis-segretarjat tal-assoċjazzjoni tal-ġenituri.
162	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	0	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
1630	Ċentru fejn jinżammu tfal zġhar	46 800	42 600	42 550	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat ma' skejjeġ preprimarji u istituzzjonijiet edukattivi. Din l-appropriazzjoni hija bbażata fuq il-previżjoni mill-Parlament Ewropew.
163	Ċentru fejn jinżammu tfal zġhar	46 800	42 600	42 550	
1640	Ghajnuna addizzjonali għal persuni b'diżabilità	1 500	1 500	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri r-rimborz lil uffċjali b'diżabilità f'impjeg attiv, lill-konjuġi u lill-ulied dipendenti, wara li jkunu ntużaw l-intitolamenti nazzjonali, ta' spejjeż (minbarra spejjeż mediċi) rikonoxxuti bħala neċessarji, li jirriżultaw mid-diżabilità u sostnuti minn provi dokumentati.
164	Ghajnuna addizzjonali għal persuni b'diżabilità	1 500	1 500	0	
16	SERVIZZI SOĊJALI	48 300	44 100	42 550	
1700	Spejjeż ta' divertiment u rappreżentanza	2 500	2 500	226	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri spejjeż ta' divertiment u rappreżentanza, u riċevimenti mixxellanji.
170	Divertiment u rappreżentanza	2 500	2 500	226	
17	DIVERTIMENT U RAPPREŻENTANZA	2 500	2 500	226	
1900	Pensjonijiet u għotjiet għat-terminazzjoni tal-impjeg	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri pensjonijiet u għotjiet għat-terminazzjoni tal-impjeg.
190	Pensjonijiet	p.m.	p.m.	0	
19	PENSJONIJIET	p.m.	p.m.	0	
1	PERSUNAL	31 000 100	28 361 000	25 693 924	
2000	Kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	2 084 100	1 975 800	2 272 674	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-hlas ta' kirijiet ta' bini jew partijiet ta' bini u l-isparzi għall-parkeġġ użati miċ-Ċentru.
200	Investiment fil-proprietà immobbli, kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	2 084 100	1 975 800	2 272 674	
2010	Assigurazzjoni	13 200	13 200	13 419	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-primjums ta' poloz tal-assigurazzjoni fir-rigward tal-bini jew ta' partijiet ta' bini okkupati miċ-Ċentru.
201	Assigurazzjoni	13 200	13 200	13 419	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
2020	Ilma, gass, elettriku u tishin	239 100	208 500	243 300	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq ta' rutina.
202	Ilma, gass, elettriku u tishin	239 100	208 500	243 300	
2030	Tindif u manutenzjoni	275 400	240 600	259 085	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tat-tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti tat-tindif, londri u prodotti tad-dry-cleaning, eċċ.) spejjeż ta' manutenzjoni għat-tagħmir u installazzjonijiet tekniċi (lifts, tishin ċentralizzati u l-installazzjonijiet tal-arja kondizzjonata, eċċ.) u spejjeż għar-rimi ta' skart.
203	Tindif u manutenzjoni	275 400	240 600	259 085	
2040	Arredament tal-post	15 000	16 000	90 410	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-arredament tal-post u t-tiswijiet tal-bini.
204	Arredament tal-post	15 000	16 000	90 410	
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	258 500	213 600	136 477	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq mixxellanju fuq bini relatat mas-sigurtà u s-sikurezza, b'mod partikolari kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u l-mili mill-ġdid ta' apparat għat-tifi tan-nar, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għal uffiċjali li jaġixxu bhala voluntiera fit-tifi tan-nar, l-ispejjeż tat-twetliq ta' spezzjonijiet statutorji.
205	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	258 500	213 600	136 477	
2060	Akkwist ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri possibbli ta' bini bhala s-sede taċ-Ċentru.
206	Akkwist ta' proprjetà immobbli	p.m.	p.m.	0	
2080	Infiq preliminari għall-akkwist jew il-kostruzzjoni ta' proprjeta' immobbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq fuq rapporti tal-esperti relatati mal-proprjeta' immobbli.
208	Infiq preliminari għall-akkwist jew il-kostruzzjoni ta' proprjeta' immobbli	p.m.	p.m.	0	
2090	Infiq iehor	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq ta' rutina iehor li mhuwiex speċifikament previst, pereżempju spejjeż amministrattivi minbarra utilitajiet (ilma, gass u elettriku), manutenzjoni, taxxi municipali u spejjeż anċillari.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
209	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	0	
20	INVESTIMENT FIL-PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI	2 885 300	2 667 700	3 015 365	
2100	Ix-xiri, il-hidma fuq, is-servisjar u l-manutenzjoni ta' hardware u software.	2 466 700	2 423 800	2 266 413	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardware tal-kompjuter, l-iżvilupp tas-software, il-manutenzjoni tas-software jew il-pakketti tas-software u d-diversi oġġetti ta' konsum tal-ipproċessar tad- <i>data</i> , eċċ. It-tagħmir ta' telekomunikazzjoni, il-magni tal-fotokopji u l-istampaturi huma wkoll irregistrati taħt din il-partita.
210	It-teknoloġija tal-informazzjoni	2 466 700	2 423 800	2 266 413	
2120	Servizzi esterni għall-operat, l-implimentazzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tas-software u s-sistemi	2 768 800	2 471 400	1 857 306	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-infiq tal-persunal operattiv estern (operatori, amministraturi, inġiniera tas-sistemi, eċċ.).
212	Servizzi tat-teknoloġija tal-informazzjoni	2 768 800	2 471 400	1 857 306	
21	IPPROĊESSAR TAD-DATA	5 235 500	4 895 200	4 123 719	
2204	Tagħmir tal-uffiċċju	5 000	5 000	3 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tal-uffiċċju u installazzjonijiet tekniċi, minbarra tagħmir bħal stampaturi u magni tal-fotokopji.
220	Installazzjonijiet tekniċi u tagħmir tal-uffiċċju	5 000	5 000	3 000	
2210	Xiri ġdid	10 000	10 000	3 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri, is-sostituzzjoni, il-manutenzjoni, l-użu u t-tiswija ta' għamara.
221	Għamara	10 000	10 000	3 000	
2230	Xiri ġdid ta' vetturi	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri ta' vettura uffiċjali għaċ-Centru.
2232	Kiri ta' vetturi	7 700	7 700	5 821	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri fil-forma ta' kuntratt għal żmien twil ta' vetturi uffiċjali, kif ukoll l-infiq fuq il-kiri okkażjonali ta' vetturi sabiex jiġu ssodisfati ċerti htigijiet mhux previsti.

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
2233	Manutenzjoni, użu u tiswija ta' vetturi	2 000	2 500	700	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-manutenzjoni ta' vetturi u l-ispejjeż operattivi u spejjeż relatati mal-użu tat-trasport pubbliku.
223	Vetturi	9 700	10 200	6 521	
2250	Infiq għad-dokumentazzjoni u l-librerija	20 000	22 000	20 756	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' stokk għal-librerija, is-sottoskrizzjonijiet għal gazzetti, il-perjodiċi, is-servizzi online bħad-dizzjunarji, kif ukoll infiq ieħor relatat mad-dokumentazzjoni u l-librerija.
2255	Dokumentazzjoni, traduzzjoni u għodod multilingwi	15 000	15 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq dokumentazzjoni, it-traduzzjoni u l-għodod multilingwi, bħall-akkwiż, il-konsolidazzjoni u l-estensjoni ta' kontenuti ta' bażijiet tad-data lingwistiċi u terminoloġiċi, memorji tat-traduzzjoni u dizzjunarji tat-traduzzjoni awtomatiċi.
225	Infiq għad-dokumentazzjoni u għal-librerija	35 000	37 000	20 756	
22	PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI	59 700	62 200	33 277	
2300	Kartolerija u provvisti għall-uffiċċju	14 000	16 000	12 951	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri ta' karti u provvisti għall-uffiċċju.
230	Kartolerija u provvisti għall-uffiċċju	14 000	16 000	12 951	
2320	Tariffi bankarji	5 000	15 000	1 800	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri t-tariffi bankarji u l-ispiża relatata mal-konnessjoni manetwork ta' telekomunikazzjonijiet interbankarji.
2321	Telf fuq ir-rata tal-kambju	p.m.	p.m.	0	Din il-partita hija maħsuba sabiex tkopri t-telf minhabba r-rata tal-kambju mgħarba miċ-Ċentru fil-ġestjoni tal-baġit tiegħu, meta dan ma jiġix ikkumpensat mill-qliġ fuq ir-rata tal-kambju.
232	Spejjeż finanzjarji	5 000	15 000	1 800	
2330	Spejjeż legali	20 000	20 000	19 765	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż legali preliminari u s-servizzi ta' avukati jew esperti oħra.
233	Spejjeż legali	20 000	20 000	19 765	
2340	Danni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri danni u l-ispiża biex jiġu riżolti rikorsi kontra ċ-Ċentru (responsabbiltà civili).

Partita Artikolu Kapitolu Titulu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
234	Danni	p.m.	p.m.	0	
2350	Assigurazzjoni mixxellanja	11 300	10 300	9 195	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-assigurazzjoni komprensiva, ir-responsabbiltà civili, l-assigurazzjoni kontra s-serq u l-assigurazzjoni li tkopri r-responsabbiltà ta' uffiċjali tal-kontabbiltà u amministraturi tal-impres.
2352	Infiq mixxellanju għal-laqgħat interni	3 000	3 000	1 250	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri spejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat interni.
2353	Ġarr ta' dipartimenti	3 000	10 000	20 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża tal-ġarr kemm fil-bini kif ukoll il-ġarr għal bini ġdid.
2359	Infiq ieħor	2 500	2 500		Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri infiq operattiv ieħor li ma kienx speċifikament previst.
235	Infiq operattiv ieħor	19 800	25 800	30 445	
2360	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	22 000	15 000	10 066	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż relatati mal-awditjar estern u s-servizzi ta' evalwazzjoni bħall-awditjar tal-kontijiet annwali.
236	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	22 000	15 000	10 066	
2390	Servizzi ta' traduzzjoni pprovduti mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-provvediment ta' servizzi ta' traduzzjoni, inkluż l-ittajpar, mill-Kummissjoni f'isem iċ-Ċentru.
2391	Interpretazzjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri servizzi ta' interpretazzjoni fatturati liċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE.
2392	Assistenza amministrattiva mill-Kummissjoni	138 200	132 000	115 850	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza amministrattiva pprovduta mill-Kummissjoni għaċ-Ċentru.
2393	Pubblikazzjonijiet	6 000	10 000	6 468	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż ta' publikazzjoni tal-baġit taċ-Ċentru, ir-rapport tal-attivitajiet u attivitajiet oħra ta' komunikazzjoni.
2394	Disseminazzjoni	20 000	10 000	5 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-attivitajiet ta' disseminazzjoni, b'mod partikolari, l-ispejjeż promozzjonali u tal-kummerċjalizzazzjoni (katalgi, prospetti, reklamar, studji tas-swieq, eċċ.) u l-ispejjeż ta' informazzjoni u għajnuna lill-pubbliku u lill-klijenti.
2395	Servizzi oħra pprovduti minn istituzzjonijiet u aġenzji tal-UE	13 300	13 000	7 273	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri servizzi pprovduti liċ-Ċentru minn istituzzjonijiet u aġenzji tal-UE, bħal servizzi pprovduti fil-qafas tal-koordinazzjoni tal-aġenzji.
239	Servizzi interistituzzjonali	177 500	165 000	134 591	

Partita Artikolu Kapitulu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
23	INFIQ AMMINISTRATTIV ATTWALI	258 300	256 800	209 618	
2400	Tariffi postali u ta' kunsinna	25 000	23 200	17 737	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għal tariffi postali u ta' kunsinna, inklużi pakketti mibgħuta bil-posta.
240	Posta	25 000	23 200	17 737	
2410	Telefon, telegrafu, telex, radju u televiżjoni u sottoskrizzjonijiet u tariffi	155 100	192 800	165 197	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispiza ta' sottoskrizzjonijiet u komunikazzjonijiet bit-telefon, fax u telekonferenzi u trażmissjoni ta' data . L-infiq relatat mat-tagħmir tat-telekomunikazzjonijiet huwa registrat taħt il-Partita 2100.
241	Telekomunikazzjonijiet	155 100	192 800	165 197	
24	POSTA U TELEKOMUNIKAZZJONIJET	180 100	216 000	182 933	
2500	Laqgħat ingenerali	2 000	2 000	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, tas-sussistenza u nfiq incidentali mgħarrba minn esperti u vizitaturi oħrajn, u kumitati interistituzzjonali mistiedna sabiex jipparteċipaw f'laqgħat, kumitati, gruppi ta' hidma u seminars.
250	Infiq għal-laqgħat formali u laqgħat oħra	2 000	2 000	0	
2550	Infiq mixxellanju għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat	20 000	10 000	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat. Hija wkoll intiża sabiex tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat esterni mhux koperti mill-infrastruttura eżistenti.
255	Infiq mixxellanju għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kongressi u laqgħat	20 000	10 000	0	
25	INFIQ GĦAL-LAQGĦAT	22 000	12 000	0	
2600	Laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	20 000	20 000	0	Appropriazzjonijiet għall-ivvjaġġar u s-sussistenza u nfiq incidentali mgħarrab minn membri tal-Bord tat-Tmexxija mistiedna biex jipparteċipaw f'laqgħat, kumitati u gruppi ta' hidma.
260	Infiq għal-laqgħat	20 000	20 000	0	
2610	Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	7 500	7 500	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
261	Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija	7 500	7 500	0	

Partita Artikolu Kapitolu Titolu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
2650	Interpretazzjoni	30 000	30 000	25 132	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni fatturati liċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE għal-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
265	Interpretazzjoni	30 000	30 000	25 132	
26	BORD TAT-TMEXXIJA	57 500	57 500	25 132	
2700	Konsulenzji, studji u sfiħarriġ limitati	100 000	100 000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tippermetti l-ikkommissjonar ta' esperti kwalifikati fl-oqsma amministrattivi għall-konsulenzji, l-istudji u l-istħarriġ, jiġifieri r-rapporti ta' valutazzjoni u t-tariffi ta' konsulenti esterni.
270	Konsultazzjonijiet, studji u sfiħarriġ ta' natura limitata	100 000	100 000	0	
27	KONSULTAZZJONIJET U STUDJI	100 000	100 000	0	
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV MIXXELLANJU	8 798 400	8 267 400	7 590 045	
3000	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	9 390 000	10 120 000	10 192 405	Din l-appropriazzjoni hija intiza sabiex tkopri nfiq relatat mal-provvediment ta' servizzi lingwistiċi minn fornituri ta' servizzi esterni.
3001	Servizzi tekniċi relatati ma' servizzi lingwistiċi	60 000	60 000	48 813	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq servizzi tekniċi relatati mas-servizzi lingwistiċi.
300	Servizzi esterni tat-traduzzjoni	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
30	SERVIZZI ESTERNI TAT-TRADUZZJONI	9 450 000	10 180 000	10 241 218	
3100	Kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku	757 600	721 100	718 353	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat ma' attivitajiet deċiżi mill-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) bl-iskop tal-promozzjoni ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku. L-infiq għall-proġett IATE hu kopert mid-dhul fil-Partita 3002, "Gestjoni ta' proġetti interistituzzjonali" minbarra s-sehem taċ-Ċentru ta' dak l-infiq.
310	Infiq relatat mal-kooperazzjoni interistituzzjonali	757 600	721 100	718 353	
31	INFIQ RELATAT MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	757 600	721 100	718 353	

Partita Artikolu Kapitolu Titulu	Deskrizzjoni	Baġit 2023	Baġit emendatorju 1/2 022	Eżitu 2021	Rimarki
3200	Spejjeż għal missjonijiet u nfiq ieħor fuq persunal relatat mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-approprijazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq fuq trasport, il-ħlas ta' gratifiki għal kull jum għal missjonijiet u l-ispejjeż ancillari jew ta' eċċezzjoni mgarrba mill-persunal fuq missjonijiet relatati mal-programm eCdT.
3201	Infiq operattiv mixxellanju relatat mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq operattiv mixxellanju relatat mal-programm eCdT, minbarra l-infiq tal-IT.
3202	Infiq għal hardware u software relatat mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	0	Din l-approprijazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għal hardware u software relatat mal-programm eCdT.
3203	Konsulenza dwar it-teknoloġija tal-informazzjoni relatata mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	56 669	Din l-approprijazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għal konsulenza fl-IT relatata mal-programm eCdT.
320	Infiq relatat mal-programm eCdT	p.m.	p.m.	56 669	
32	INFIQ RELATAT MAL-PROGRAMM ECdT	p.m.	p.m.	56 669	Dan il-kapitolu jelenka approprijazzjonijiet għal infiq relatat mal-programm eCdT, ittrasferiti mir- "Riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni" għall-Partita 5010 tad-dhul.
3	INFIQ OPERATTIV	10 207 600	10 901 100	11 016 240	
10003	Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	p.m.	2 310 455	0	Riżerva maħluqa fl-2011 għall-istabbiltà tal-prezzijiet. Fl-aħħar tal-2023, l-ammont totali tar-riżerva huwa EUR 6 301 851.
10004	Fond permanenti għall-prefinanzjament	p.m.	p.m.	0	Il-fond permanenti għall-prefinanzjament hu previst mill-Artikolu 71a tar-Regolament Finanzjarju tač-Ċentru tat-Traduzzjoni. L-ammont totali tal-fond huwa EUR 16 529 466.
10006	Riżerva għal investimenti eċċezzjonali	p.m.	p.m.	0	L-ebda approprijazzjonijiet ma ġew imwarrba fl-2023 biex ikopru investimenti eċċezzjonali. L-ammont totali tar-riżerva huwa ta' EUR 90 489, filwaqt li jitqies il-konsum fil-partita tad-dhul 5010.
10008	Defiċit riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	p.m.	0	Defiċit riportat mis-sena finanzjarja preċedenti skont l-Artikolu 17(3) tar-Regolament Finanzjarju tač-Ċentru tat-22 ta' Settembru 2019.
1000	Approprijazzjonijiet proviżorji	p.m.	2 310 455	0	
100	APPROPRJAZZJONIJET PROVIŻORJI	p.m.	2 310 455	0	
10	RIŻERVI	p.m.	2 310 455	0	
	Infiq totali	50 006 100	49 839 955	44 300 208	

ANNEX 1 - PJAN TA' STABILIMENT

Grupp ta' funzjonijiet u ta' gradi	2021		2022		2023	
	Mimli fil-31.12.2021		Awtorizzat skont il-baġit 2022		Talba taċ-Ċentru għall-abbozz tal-baġit 2023	
	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	2	0	3	0
AD 12	9	3	13	6	13	7
AD 11	5	5	7	6	7	6
AD 10	2	7	8	6	8	7
AD 9	5	8	7	18	7	21
AD 8	9	17	6	23	6	24
AD 7	5	20	2	20	1	18
AD 6	4	15	0	12	0	8
AD 5	0	16	0	0	0	0
TOTAL TA' AD	41	91	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	1	2	2	3	2
AST 8	1	2	1	1	0	1
AST 7	1	2	1	5	1	7
AST 6	0	9	0	9	0	10
AST 5	0	12	0	17	0	17
AST 4	0	10	0	10	0	10
AST 3	0	8	0	4	0	1
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL TA' AST	6	44	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	2
AST/SC 2	0	1	0	1	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
TOTAL TA' AST/SC	0	2	0	2	0	2
TOTAL	47	137	51	142	51	142
TOTAL TA' PERSUNAL	184	184	193	193	193	193

Stima tan-numru tal-persunal kuntrattwali (murija f'ekwivalenti full-time)

Gruppi ta' Funzjoni (FG)	2021 (postijiet tax-xogħol mimlija)	2022	2023
FG IV	5,0	14,0	20,0
FG III	15,3	14,0	15,0
FG II	0,7	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Total ta' CA	21,0	28	35